



# MANITOBA

## THE WINNIPEG WINTER CLUB INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 229

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LE « WINNIPEG WINTER CLUB »

L.R.M. 1990, c. 229

As of 2017-05-28, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-28. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Winnipeg Winter Club Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 229

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation le « Winnipeg Winter Club »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 229

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 229

### THE WINNIPEG WINTER CLUB INCORPORATION ACT

WHEREAS the persons hereinafter named, by their petition, prayed that The Winnipeg Winter Club should be incorporated: John Crichton Green-Armytage, insurance manager; Edward John Bawlf, grain merchant; Richard Reeve Collard, manager; James Andrew Dowler, secretary; Harold D. Gooderham, grain merchant; Henry Platt Grundy, barrister-at-law; Carl Inman Hall, grain merchant; John C. Holden, civil engineer; John Hunter, secretary-treasurer; Gordon Edward Konantz, lumber merchant; Edward Augustus Nanton, broker; and Travers Sweatman, one of His Majesty's counsel learned in the law, all of the city of Winnipeg, in the Province of Manitoba;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to Incorporate "Winnipeg Winter Club"*, assented to May 7, 1929;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

## CHAPITRE 229

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LE « WINNIPEG WINTER CLUB »

ATTENDU QUE John Crichton Green-Armytage, directeur - assurances, Edward John Bawlf, marchand de céréales, Richard Reeve Collard, gestionnaire, James Andrew Dowler, secrétaire, Harold D. Gooderham, marchand de céréales, Henry Platt Grundy, avocat, Carl Inman Hall, marchand de céréales, John C. Holden, ingénieur civil, John Hunter, secrétaire-trésorier, Gordon Edward Konantz, marchand de bois, Edward Augustus Nanton, courtier, et Travers Sweatman, conseiller de Sa Majesté, tous de Winnipeg, au Manitoba, ont demandé la constitution en corporation du « Winnipeg Winter Club »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to Incorporate "Winnipeg Winter Club"* » sanctionnée le 7 mai 1929;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Continuation**

**1** "Winnipeg Winter Club" (hereinafter called "the club") is continued as a corporation consisting of those persons who are shareholders on the coming into force of this Act and such other persons as become shareholders in the club.

**Capital stock**

**2** The capital stock of the club shall be 1,000 shares without nominal or par value and the club shall have power to sell the said shares at such price and on such terms as may be provided by resolution of the board of governors hereinafter referred to.

**Head office**

**3** The head office of the club shall be at the city of Winnipeg, in the Province of Manitoba.

**Powers**

**4** The club is hereby authorized

(a) to promote among amateurs the following games and sports, namely: figure skating, badminton, squash rackets, swimming, and such other sports and games, either inside or outside the property of the club, as may be deemed by the club advisable or expedient;

(b) purchase, take on lease, build, hire or otherwise acquire for the purpose of or for the use in connection with the club or club house, any lands, buildings, and other hereditaments, furniture, fixtures, fittings and other chattels, and to sell, mortgage, lease, surrender or let on hire all or any of the same, and to enter into and execute such building and other contracts as the said board of governors may deem advisable, and to make such regulations and rules for the control, use and enjoyment thereof as the club or its governors may determine;

(c) to erect, maintain, alter or improve any building or buildings for the purposes of the club;

(d) to afford all the usual privileges, advantages, conveniences and accommodation of a sports and social club;

**Prorogation**

**1** Le « Winnipeg Winter Club » (ci-après appelé le « Club ») est prorogé à titre de corporation composée des personnes qui en sont actionnaires.

**Capital-actions**

**2** Le capital-actions du Club consiste en 1 000 actions sans valeur nominale ni valeur au pair. Le Club peut vendre ses actions aux prix et aux conditions fixés par résolution de son conseil d'administration.

**Siège social**

**3** Le siège social du Club est situé à Winnipeg, au Manitoba.

**Pouvoirs et fonctions**

**4** Aux termes de la présente loi, le Club peut :

a) promouvoir, parmi les amateurs, à l'intérieur ou à l'extérieur de ses propriétés, les sports et les jeux qu'il juge indiqués, notamment le patin artistique, le badminton, le squash et la natation;

b) acquérir à ses fins ou aux fins du pavillon, notamment par achat, location ou construction, des biens-fonds, des bâtiments d'autres héritages, des meubles, des accessoires fixes, des installations et d'autres chatels qu'il peut vendre, hypothéquer, louer, remettre ou donner à bail, en tout ou partie; il peut aussi conclure les contrats que le conseil d'administration juge souhaitables, y compris des contrats de construction, et prendre les règlements et les règles que lui-même ou le conseil d'administration détermine en vue de la gestion, de l'utilisation et de la jouissance de ces biens;

c) ériger, entretenir, modifier ou améliorer tout bâtiment;

d) offrir les privilèges, les avantages, les commodités et l'hébergement qu'offrent normalement les clubs sportifs ou sociaux;

(e) to promote, manage and conduct for profit from time to time winter carnivals and ice entertainments at the city of Winnipeg and elsewhere, and to have the exclusive right in connection therewith to promote, manage and conduct the same under the name of "The Winnipeg Skating Club";

(f) to invest and deal with any of the monies of the club not immediately required for the purposes thereof upon such securities and in such manner as the board of governors may think fit, and from time to time to vary or realize such investments.

### **Management**

**5** The affairs of the club shall be under the management of a board of governors, the number of whom and the method of whose election shall be governed by the by-laws of the club. The election of governors and all other questions voted on at a meeting of shareholders shall be decided by a plurality of the votes of the shareholders present in person; but no shareholder shall be entitled to more than one vote, and voting by proxy shall not be allowed except as hereinafter provided. The board of governors shall continue in office for one year, unless the by-laws of the club otherwise provide, and until their successors have been appointed; and if any vacancy or vacancies shall occur in the board the remaining governors shall supply such vacancy or vacancies for the balance of the term.

### **Governors may delegate powers**

**6** The governors may delegate any of their powers to committees consisting of such member or members of the club as they think fit. Any committee so formed shall in the exercise of the powers so delegated, conform and be subject to any directions, restrictions and regulations that may from time to time be imposed upon them by the governors.

### **Transfer of shares**

**7** No transfer of any share or shares of the club shall be made except by consent of the board of governors; all shares shall be transferred on the books of the club in such manner and subject to such restrictions and regulations as may be imposed by the by-laws of the club, and calls may be made upon such shares in such instalments and upon such notice as shall be regulated by the by-laws of the club. No one shareholder shall be capable of holding, owning or voting on more than 10 shares of the capital stock of the club. The club shall have power to re-purchased and re-sell its own shares at such price or prices as it may deem advisable; provided that the club shall not be capable of holding or owning more than 20 of such re-purchased shares at any one time.

e) promouvoir, diriger et tenir en vue d'un profit des carnivals d'hiver et des activités récréatives sur glace, à Winnipeg ou ailleurs, et posséder le droit exclusif de diriger et de tenir ces carnivals et ces activités et de les promouvoir, sous le nom de « The Winnipeg Skating Club »;

f) placer les fonds dont il n'a pas immédiatement besoin dans les valeurs mobilières et selon les modalités que le conseil d'administration estime appropriées et modifier ou réaliser ces placements.

### **Administration**

**5** Les affaires du Club sont administrées par un conseil d'administration. Les règlements administratifs du Club prévoient le nombre des administrateurs et leur mode d'élection. L'assemblée des actionnaires élit les administrateurs et prend ses décisions à la majorité des voix. Aucun actionnaire n'a droit à plus d'une voix et nul ne peut voter par procuration, sous réserve des dispositions de la présente loi. Sauf disposition contraire des règlements administratifs, les membres du conseil d'administration occupent leur poste pendant un an et, par la suite, jusqu'à la nomination de leur successeur. Les vacances au conseil sont remplies par les administrateurs qui demeurent.

### **Délégation de pouvoirs**

**6** Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à des comités composés d'un ou de plusieurs membres du Club qu'il juge aptes. Les comités exercent les pouvoirs qui leur sont délégués en conformité avec les directives, les restrictions et les règlements du conseil d'administration.

### **Transfert d'actions**

**7** Aucune action ne peut être transférée sans l'autorisation du conseil d'administration. Tous les transferts d'action sont inscrits dans les livres du Club, selon les modalités et les restrictions prévues par les règlements administratifs. Les règlements administratifs du Club fixent les versements exigibles à l'égard des actions et prévoient le préavis qui s'applique aux appels de versements. Aucun actionnaire ne peut détenir plus de 10 actions du capital-actions du Club. Chaque action donne droit à une voix. Le Club peut racheter et revendre ses actions aux prix qu'il estime indiqués. Toutefois, il ne peut pas détenir à la fois plus de 20 actions rachetées.

**Share register**

**8** The club shall be entitled to treat the registered holder of any share as the absolute owner thereof, and accordingly shall not, except as ordered by a court of competent jurisdiction, be bound to recognize any equitable or other claim to or interest in such share on the part of any other person.

**Lien on shares**

**9** The club shall have a first and paramount lien upon all the shares registered in the name of each member (whether solely or jointly with others) and upon the proceeds of the sale thereof for his dues, fees, fines, penalties and engagements, solely or jointly with any other person, to or with the club, whether the period for the payment, fulfilment or discharge thereof shall have actually arrived or not and for the dues, fees, fines, penalties and engagements of any member of his family and any other person entitled to the privileges of the club by virtue of his being a shareholder, and no equitable interest in any share shall be created except upon the footing and condition that section 8 is to have full effect. Unless otherwise agreed, the registration of a transfer of shares shall operate as a waiver of the club's lien upon said shares.

**Powers of board of governors**

**10** The board of governors of the club may administer the affairs of the club in all things and make or cause to be made for the club any description of contract which the club may by law enter into, and shall have power to make by-laws, rules and regulations not contrary to law or the provisions of this Act, with power to amend, repeal and re-enact the same for all purposes to or bearing on the affairs, business and property of the club, its management, government, aims, objects and interests; to regulate the allotment of stock and making of calls thereon, the payment thereof, the issue and registration of certificates of stock, the forfeiture of stock for non-payment, the disposal of forfeited stock and the proceeds thereof, the transfer of stock, the term of service of governors, the appointment, functions, duties and removal of all agents, officers and servants of the club, the security to be given by them to the club, their remuneration, the time at which and place where the annual meetings of the club shall be held, the calling of meetings, the fixing of quorums at all meetings of shareholders and all meetings of board of governors, the

**Non-reconnaissance d'intérêt**

**8** Le Club peut traiter le détenteur inscrit d'une action comme le propriétaire absolu de celle-ci. Sauf ordonnance contraire d'un tribunal compétent, il n'a pas à reconnaître l'intérêt ni la réclamation d'une autre personne à l'égard de l'action, notamment une réclamation en equity.

**Privilège sur les actions**

**9** Le Club a un premier privilège sur chacune des actions inscrites au nom des membres, individuellement ou conjointement avec d'autres personnes, ainsi que sur le produit de leur vente. Ce privilège porte sur les cotisations, droits, amendes et pénalités payables au Club et sur toutes les autres obligations du membre envers le Club, que le moment du paiement ou de l'exécution des obligations, des cotisations, des droits, des amendes et des pénalités soit ou non arrivé. Il porte également sur les cotisations, droits, amendes et pénalités payables par un membre de la famille du membre ou par toute autre personne admissible aux privilèges du Club du fait de l'adhésion du membre ainsi que sur toutes les autres obligations contractées envers le Club. Les intérêts en equity créés à l'égard d'une action sont assujettis à l'article 8. Sauf stipulation contraire, le Club renonce à son privilège sur les actions dès l'enregistrement de leur transfert.

**Pouvoirs du conseil d'administration**

**10** Le conseil d'administration peut administrer les affaires du Club à tous égards et faire ou faire faire pour le Club tout genre de contrat licite, prendre des règlements, administratifs, des règles et des règlements compatibles avec les règles de droit et la présente loi, aux fins des affaires et des biens du Club, de sa gestion, de ses buts, de ses objets et de ses intérêts. Il peut notamment prendre des règlements administratifs, des règles et des règlements régissant l'attribution d'actions et les appels de versements y relatifs, les versements requis par appels, la délivrance et l'enregistrement des certificats d'actions, la confiscation des actions pour non-paiement, la disposition des actions confisquées et leur produit, le transfert des actions, la durée du mandat des administrateurs, la nomination, les fonctions, les obligations et la destitution des mandataires, des dirigeants et des préposés du Club, la sûreté que ces derniers doivent donner au Club ainsi que leur rémunération, le moment et le lieu des assemblées annuelles du Club, la convocation des assemblées des actionnaires et des réunions du conseil et la fixation du

imposition and recovery of all penalties and forfeitures admitting of regulation by by-law, the admission of associate and honorary members to the privileges of the club, the fixing of the amount of admission and annual fees and the collecting thereof, with power to assess all shares (including fully paid shares) and the registered holders thereof for such dues and such assessments as they may deem advisable, the suspension and expulsion of members, both shareholder and associate, and the conduct in all other particulars of the affairs of the club; but every such by-law, and every repeal, amendment and re-enactment thereof, unless in the meantime confirmed at a general meeting of the club duly called for that purpose, shall only have force until the next annual meeting of the club; and in default of confirmation thereof shall at and from that time only cease to have force, and in that case no new by-law to the same or like effect shall have any force until confirmed at a general meeting of the club.

#### **Shareholders**

**11** No share or shares in the capital stock of the club can be owned or held by a partnership or a corporation, and the holder of a share or shares shall not be entitled to any of the privileges of the club house or grounds, or be capable of being elected one of the board of governors, or to attend or vote at any meeting of the shareholders unless or until such person has been duly elected and then is a member of the club pursuant to the by-laws, rules and regulations.

#### **Remuneration to governors**

**12** No remuneration shall be paid to any governor as such or by virtue of any office occupied by him, except as authorized by the by-laws of the club.

#### **Liability for debts**

**13** No shareholder or member of the board of governors shall be personally liable for the debts, torts, contracts or liabilities of the club beyond the amount remaining unpaid upon his stock.

#### **Borrowing money**

**14(1)** If authorized by by-law duly passed by the board of governors and sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law, the governors may, from time to time

- (a) borrow money upon the credit of the club;

quorum aux assemblées et aux réunions, l'imposition et la perception de toutes les pénalités et les confiscations permises par règlement administratif, l'admission des membres honoraires et des associés, la fixation et la perception du montant des droits d'admission et des droits annuels, l'évaluation de toutes les actions, y compris les actions entièrement libérées, et les détenteurs inscrits à l'égard des droits et des cotisations que le conseil d'administration juge indiqués, la suspension et l'expulsion des membres aussi bien actionnaires qu'associés, la conduite en tout autre point des affaires du Club. Sauf ratification par l'assemblée générale des membres dûment convoqués à cette fin, les règlements administratifs, leur abrogation, leur modification et leur réadoption demeurent en vigueur jusqu'à l'assemblée annuelle suivante. À défaut de ratification à cette assemblée, ils cessent d'être en vigueur. Dans ce cas, aucun nouveau règlement administratif semblable ne peut prendre effet avant sa ratification à une assemblée générale du Club.

#### **Actionnaires**

**11** Aucune société en nom collectif ni aucune corporation n'est propriétaire d'actions du capital-actions du Club. À moins d'être membre dûment élu du Club conformément aux règlements administratifs, aux règles et aux règlements, le détenteur d'une action n'a pas droit aux privilèges du pavillon ou des terrains et il ne peut ni être élu au conseil d'administration, ni voter, ni assister à une assemblée des actionnaires.

#### **Rémunération des administrateurs**

**12** Sauf dans la mesure prévue par les règlements administratifs du Club, les membres du conseil d'administration ne sont pas rémunérés, quelles que soient leurs fonctions.

#### **Responsabilités à l'égard des dettes**

**13** Aucun actionnaire ni aucun membre du conseil n'est personnellement responsable des dettes, des délits civils, des contrats ou des obligations du Club au-delà des sommes qu'il lui reste à payer pour ses actions.

#### **Pouvoirs d'emprunt**

**14(1)** Si cela lui est permis par règlement administratif dûment adopté par lui et ratifié par au moins les deux tiers des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires dûment convoqués en vue de l'examen du règlement administratif, le conseil d'administration peut :

- a) emprunter des sommes sur le crédit du Club;

(b) limit or increase the amount to be borrowed;

(c) issue bonds, debentures, debenture stock or other securities of the club, and pledge or sell the same for such sums and at such prices as may be deemed expedient;

(d) hypothecate, mortgage or pledge the real or personal property of the club, or both, to secure any such bonds, debentures, debenture stock or other securities, and any money borrowed for the purposes of the club.

**14(2)** Nothing in subsection (1) shall limit or restrict the borrowing of money by the club on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the club.

**The Corporations Act to apply**

**15** In all matters not provided for by this Act and where not inconsistent with any matter herein contained, the provisions and implied powers of *The Corporation Act* for the time being in force shall apply to the said club as if the same were incorporated in this Act, with such modifications as the circumstances require.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1929, c. 112.**

b) limiter ou augmenter le montant à emprunter;

c) émettre des valeurs mobilières, notamment des obligations, des débetures ou des fonds-obligations, et les donner en gage ou les vendre aux sommes et aux prix jugés indiqués;

d) hypothéquer ou donner en gage les biens réels et personnels du Club afin de garantir les valeurs mobilières, notamment les obligations, les débetures ou les fonds-obligations ainsi que toute somme empruntée pour les besoins du Club.

**14(2)** Le présent paragraphe n'a pas pour effet de limiter ou de restreindre l'emprunt de sommes par le Club sur des lettres de change ou des billets à ordre faits, tirés, acceptés ou endossés par le Club ou en son nom.

**Application de la *Loi sur les corporations***

**15** Dans toutes les questions non prévues par la présente loi, les dispositions pertinentes de la *Loi sur les corporations* s'appliquent au Club, compte tenu des adaptations de circonstance, comme si elles faisaient partie de la présente loi.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 112 des « S.M. 1929 ».**